



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

13456/2019

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Mittelschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen
Endgültige Verzeichnisse und Ranglisten
Schuljahr 2019/2020

Oggetto:

Scuola secondaria di I grado in lingua
italiana
Utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie
Elenchi e graduatorie definitivi
Anno scolastico 2019/2020

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

hat Einsicht genommen:

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

in den Landesvertrag vom 28.06.2019 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache der Provinz Bozen für das Triennium 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022;

visto il contratto provinciale sottoscritto in data 28.06.2019, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per il triennio 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022;

in die Ansuchen der betreffenden Lehrpersonen;

viste le richieste dei docenti interessati;

in die provisorischen am 23.07.2019 mit eigenem Dekret Nr. 12918/2019 veröffentlichten Ranglisten und Verzeichnisse;

viste le graduatorie e visti gli elenchi provvisori pubblicati con proprio decreto n. 12918/2019 in data 23.07.2019;

in Erwägung, dass keine Beschwerde gegen die oben genannten Ranglisten und Verzeichnisse eingereicht worden sind,

considerato che non sono stati presentati reclami avverso le suddette graduatorie ed i suddetti elenchi;

und, in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

verfügt

decreta

mit heutigem Datum werden folgende Verzeichnisse und Ranglisten als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht. Alle beziehen sich auf die Mittelschule und an das Schuljahr 2019/2020:

in data odierna sono pubblicati quali parte integrante del presente provvedimento gli elenchi e le graduatorie sotto elencati, riferiti alla scuola secondaria di I grado per l'anno scolastico 2019/2020:

endgültige Rangliste des Lehrpersonals, welches um die Verwendung auf CLIL ansucht (Art. 18, Abs. 1 des Landesvertrags vom 28.06.2019);

graduatoria definitiva del personale docente richiedente l'utilizzazione su CLIL (art. 18, c. 1 del contratto provinciale dd. 28.06.2019);

endgültiges Verzeichnis des als überzählig von Amts wegen oder mit bedingtem Gesuch versetzten Lehrpersonals, das um Verwendung in die Planstelle (Schule/Gemeinde) des Vorjahres ansucht;

elenco definitivo del personale docente, trasferito quale soprannumerario d'ufficio o con domanda condizionata, richiedente l'utilizzazione nella scuola/comune di precedente titolarità;

endgültige Rangliste des Lehrpersonals mit Planstelle in der Provinz, das um provisorische Zuweisung ansucht;

graduatoria definitiva del personale docente richiedente assegnazione provvisoria titolare in provincia;

endgültiges Verzeichnis des Lehrpersonals des Landeszusatzstellenplanes gemäß Landesgesetz Nr. 2 vom 14. März 2008, das um Zuweisung an eine Schule ansucht, weil die vorgesehenen Voraussetzungen für Verwendungen/provisorische Zuweisungen nicht hat (Art. 12 des Landesvertrags vom 28.06.2019);

endgültige Rangliste des Lehrpersonals mit Planstelle in einer anderen Provinz, das um provisorische Zuweisung ansucht;

endgültiges Verzeichnis des Lehrpersonals, das um Zuweisung an den Dienstsitz des Vorjahres ansucht (Art. 22, Abs. 2 des Landesvertrags vom 28.06.2019);

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgeändert hat, beantragen.

elenco definitivo del personale docente titolare su dotazione organica supplementare, ai sensi della L. P. 14 marzo 2008, n. 2, privo dei requisiti prescritti per utilizzazioni/assegnazioni provvisorie e richiedente l'assegnazione ad una scuola (art. 12 del contratto provinciale dd. 28.06.2019);

graduatoria definitiva del personale docente richiedente assegnazione provvisoria titolare in altra provincia;

elenco definitivo del personale docente che chiede l'assegnazione della sede di servizio dell'anno scolastico precedente (art. 22, c. 2 del contratto provinciale dd. 28.06.2019);

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

Vincenzo Gullotta

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT
Ufficio Amministrazione Scolastica /Amt für Schulverwaltung
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO /MITTELSCHULE
ANNO SCOLASTICO 2019/2020

GRADUATORIA DEFINITIVA DEL PERSONALE DOCENTE RICHIEDENTE L'UTILIZZAZIONE SU CLIL (Art. 18, C. 1 DEL CONTRATTO PROVINCIALE DD. 28.06.2019)								
ENDGÜLTIGE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS, WELCHES UM DIE VERWENDUNG AUF CLIL ANSUCHT (ART. 18 ABS. 1 DES LANDESVERTRAGS VOM 28.06.2019)								
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	CLASSE DI CONCORSO CLIL WETTBEWERBS- KLASSE CLIL	LINGUA SPRACHE	SERVIZIO/ ESIGENZE DI FAMIGLIA PUNTI DIENST FAMILIENGRÜNDE PUNKTE	TITOLI PUNTI TITEL PUNKTE	PUNTI TOTALI GESAMTPUNKTE
1. LAZZAROTTO	ROBERTO	A049 - SC. MOT. E SPORT. SC. I GR.	IBMM810013 - LEONARDO DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI)	A049 - SC. MOT. E SPORT. SC. I GR.	TEDESCO	78	//	78
2. MILLO	LAURA	A049 - SC. MOT. E SPORT. SC. I GR.	IBMM816023 - ITALO CALVINO	A049 - SC. MOT. E SPORT. SC. I GR.	TEDESCO	42	13	55

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE TRASFERITO QUALE SOPRANNUMERARIO D'UFFICIO O CON DOMANDA CONDIZIONATA RICHIEDENTE L'UTILIZZAZIONE NELLA SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITÀ					
ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES ALS ÜBERZÄHLIG VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERSETZTEN LEHRPERSONALS, DAS UM VERWENDUNG IN DIE PLANSTELLE (SCHULE/GEMEINDE) DES VORJAHERS ANSUCHT					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITA' VORHERIGE INHABESTELLE SCHULE/GEMEINDE	PRECEDENZA VORRANG
BON	STEFANIA	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	IBMM81301E - LUIGI NEGRELLI	IBMM815016 - GIOVANNI SEGANTINI MERANO	<i>prevista da CCNI</i>
FUSARO	GIUSEPPE FRANCESCO	A084 - TEDESCO SECONDA LINGUA NELLA SC. SEC. I GR. IN LINGUA ITAL. DELLA PROV. DI BZ	IBMM81801N - ARCHIMEDE	IBMM810013 - L.DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI) BOLZANO	<i>prevista da CCNI</i>
TROCCOLI	TIZIANA	AB25 - LINGUA STRANIERA (INGLESE)	IBMM815016 - GIOVANNI SEGANTINI	IBMM810013 - L.DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI) BOLZANO	<i>prevista da CCNI</i>



GRADUATORIA DEFINITIVA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA ENDGÜLTIGE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS MIT PLANSTELLE IN DER PROVINZ, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT						
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNKTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNKTE ANDERE GEMEINDE	PRECEDENZA VORRANG
1. FAGGION	LAURA	A001 - ARTE E IMMAGINE NELLA Sc. SEC. I GR.	IBMM815016 - GIOVANNI SEGANTINI	9	3	
1. GIRARDI	AGOSTINO	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81701T - ILARIA ALPI	19	13	prevista da CCNI
2. DALLA PALMA	SILVIA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM80901V - ADA NEGRI	19	13	prevista da CCNI
3. DE PERO	LUCA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	DOPS IBMM000VR6 - PROVINCIA DI BOLZANO	10	4	prevista da CCNI
4. VARTOLO	MADDALENA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81301E - LUIGI NEGRELLI	10	4	prevista da CCNI
5. ROSCINO	SIMONA MARIA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	DOPS IBMM000VR6 - PROVINCIA DI BOLZANO	12	6	
1. TAGLIAZUCCA	PAOLA	A028 - MATEMATICA E SCIENZE	IBMM815016 - GIOVANNI SEGANTINI	6	0	
1. FASOLI	CHIARA	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM815016 - GIOVANNI SEGANTINI	6	0	prevista da CCNI
2. DALCEGGIO	MIRKA	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81301E - LUIGI NEGRELLI	6	0	prevista da CCNI
3. MILLO	LAURA	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM816023 - ITALO CALVINO	6	0	
1. DAGOSTIN	ELISABETH	A084 - TEDESCO SECONDA LINGUA NELLA SC. SEC. I GR. IN LINGUA ITAL. DELLA PROV. DI BZ	IBMM810013 - L.DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI)	14	8	prevista da CCNI
2. BAUER	EVA	A084 - TEDESCO SECONDA LINGUA NELLA SC. SEC. I GR. IN LINGUA ITAL. DELLA PROV. DI BZ	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	14	8	prevista da CCNI
1. TARTER	AMBRA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	IBMM81901D - FABIO FILZI	9	3	



2. CLARONI	RAFFAELLA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
3. PELLEGRINI	LUCIA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	IBMM81901D - FABIO FILZI	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
4. BERTINAZZO	MARIANNA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	IBMM815016 - GIOVANNI SEGANTINI	6	0	
5. PARZIALE (**)	MARILINA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	IBPC040008 - LICEO GIOSUÈ CARDUCCI (CL. DI CONCORSO AC24)	16	10	<i>prevista da CCNI</i>

(**)

docente appartenente ad altro ruolo/Lehrperson, die einer anderen Stammrolle zugehört

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE SULLA DOTAZIONE ORGANICA PROVINCIALE SUPPLEMENTARE, AI SENSI DELLA L.P. 14 MARZO 2008, N. 2, PRIVO DEI REQUISITI PRESCRITTI PER UTILIZZAZIONI/ASSEGNAZIONI PROVVISORIE E RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE AD UNA SCUOLA (ART. 12 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 28.06.2019)				
ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES LEHRPERSONALS DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES GEMÄß LANDESGESETZ NR. 2 VOM 14 MÄRZ 2008, DAS UM ZUWEISUNG AN EINE SCHULE ANSUCHT, WEIL DIE VORGESEHENEN VORAUSSETZUNGEN FÜR VERWENDUNGEN/PROVISORISCHE ZUWEISUNGEN NICHT HAT (ART. 12 DES LANDESVERTRAGS VOM 28.06.2019)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	
MONE	GIUSEPPE	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	DOPS IBMM000VR6 - PROVINCIA DI BOLZANO	



GRADUATORIA DEFINITIVA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN ALTRA PROVINCIA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA ENDGÜLTIGE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS MIT PLANSTELLE IN EINER ANDEREN PROVINZ, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT						
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNKTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNKTE ANDERE GEMEINDE	PRECEDENZA VORRANG
1. ZATTONI	ELENA	SOSTEGNO (PSICOF., UDITO, VISTA)	TNMM82301C - MEZZOCORONA "EUSEBIO CHINI" (TN) (EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI)	16	10	<i>prevista da CCNI</i>
2. VASI (*)	MARIANNA	SOSTEGNO (PSICOF., UDITO, VISTA)	BNMM813015 - "A. MAZZARELLA" (BN) (CL. DI CONCORSO A022)	6	0	
3. CALOGERO (**)	ANGELA LUCIA	SOSTEGNO (PSICOF., UDITO, VISTA)	MORC08000G - CATTANEO DELEDDA SOCIO COMM.ARTIGIAN. (MO) (HH- SOSTEGNO)	6	0	
4. SOLOMITA (*) (**)	SIMONA	SOSTEGNO (PSICOF.)	AVPC040003 - LC CL.ANNESSO CONV.NAZ.COLLETTA (AV) (CL. DI CONCORSO A013)	12	6	<i>prevista da CCNI</i>
1. STORLAZZI	CLAUDIA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	PTMM810016 - STATALE "RAFFAELLO" (PT)	13	7	<i>prevista da CCNI</i>
2. VASI	MARIANNA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	BNMM813015 - "A. MAZZARELLA" (BN)	6	0	
3. SOLOMITA (**)	SIMONA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	AVPC040003 - LC CL.ANNESSO CONV.NAZ.COLLETTA (AV) (CL. DI CONCORSO A013)	12	6	<i>prevista da CCNI</i>
1. MAZZEO	DANIEL	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	VRMM86201Q - ISOLA DELLA SCALA - F.LLI CORRÀ (VR)	10	4	<i>prevista da CCNI</i>
2. BATTISTI	FRANCESCA ROMANA	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	RMMM86401X - LARGO CASTELSEPRIO, 11 (RM)	12	6	<i>prevista da CCNI</i>
3. SEBASTIANI	ALFREDO	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	AQMM84101N - SCUOLA SEC. I GR. C. CORRADINI (AQ)	6	0	
4. MARCOLINI (**)	DANIELLA	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	RMPC030006 - ANCO MARZIO (RM) (CL. DI CONCORSO A048)	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
5. CALOGERO (**)	ANGELA LUCIA	A049 - SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE NELLA SC. SEC. I GR.	MORC08000G - CATTANEO DELEDDA SOCIO COMM.ARTIGIAN. (MO) (HH- SOSTEGNO)	6	0	



1. REFATTO	ANTONELLA	AB25 - LINGUA INGLESE E SECONDA LINGUA COMUNITARIA NELLA SC.SEC. DI I GR. (INGLESE)	PDMM883013 - CELLINI - VI I.C. (PD)	12	6	<i>prevista da CCNI</i>
1. AZZARELLO	ROCCO	AM56 - SRUMENTO MUSICALE NELLA SC.SEC. DI I GR. (VIOLINO)	MIMM8GE01T - MANZONI - BRESCO (MI)	16	10	<i>prevista da CCNI</i>

(*) Titolarità su classe di concorso /Inhabestelle in Wettbewerbsklasse ; (**) docente appartenente ad altro ruolo/Lehrperson, die einer anderen Stammrolle zugehört

ELENCO DEFINITIVO DEL PERSONALE DOCENTE CHE CHIEDE L'ASSEGNAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO DELL'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE (ART. 22 C. 2 DEL CONTRATTO PROVINCIALE D.D. 28.06.2019)				
ENDGÜLTIGES VERZEICHNIS DES LEHRPERSONALS, DAS UM ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES ANSUCHT (ART. 22, ABS. 2 DES LANDESVERTRAGS VOM 28.06.2019)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO WETTBEWERBSKLASSE	TITOLARITA' INHABESTELLE	SEDE RICHIESTA ANGESUCHTER DIENSTSITZ
BERTINAZZO	MIRKO	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	IBMM81901D - FABIO FILZI	IBMM80901V - ADA NEGRI
POLLA	WALTER	EH - SOST. MINORATI PSICOFISICI	IBMM80901V - ADA NEGRI	IBMM80401Q - GIOVANNI PASCOLI (EH-SOSTEGNO - PSICOF. + CL.DI CONC. A049)
DE VITA	ANNALISA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM81301E - LUIGI NEGRELLI	IBMM810013 - LEONARDO DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI)
LAURIA	NICOLA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM80301X - ENRICO FERMI	IBMM810013 - LEONARDO DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI)
PEDEVILLA	ERICA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	LBMM803028 - S.S. 1° SAN MARTINO IN BADIA (CL.DI CONCORSO A022)	IBMM810013 - LEONARDO DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI)
SALARI	SABINA	A022 - ITALIANO, STORIA, GEOGRAFIA NELLA SC. SEC. I GR.	IBMM810013 - LEONARDO DA VINCI (CON CORSI PER ADULTI)	IBMM80301X - ENRICO FERMI
MAGGIO	GIUSEPPE	A028 - MATEMATICA E SCIENZE	IBMM81401A - ALESSANDRO MANZONI	IBMM816023 - ITALO CALVINO



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GHEZZI GIOVANNA	31/07/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	31/07/2019
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	31/07/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Giovanna Ghezzi
codice fiscale: IT:GHZGNN60S68F132T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2617322
data scadenza certificato: 03/10/2019 00.00.00

nome e cognome: Vincenzo Gullotta
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8378055
data scadenza certificato: 05/06/2021 00.00.00

Am 31/07/2019 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2629934
data scadenza certificato: 05/10/2019 00.00.00

Copia prodotta in data 31/07/2019

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

31/07/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma